



Uvapress

Uvapress GAB
ref. 1010031



Estimado Cliente, Dear Customer,

Gracias por habernos escogido. Thank you for choosing us.

Nuestros instrumentos han sido diseñados para facilitar al máximo el trabajo en el laboratorio y para tener una robustez y fiabilidad envidiable. Our instruments have been designed to get maximum ease of use at work in the laboratory and get an enviable robustness and reliability.

Si a pesar de su sencillez, se encuentra con cualquier dificultad durante su instalación o puesta en marcha, no dude en contactar con nosotros. Le atenderemos muy gustosamente y le guiaremos hasta conseguir su total satisfacción con su nuevo equipo. If, despite its simplicity, you encounter any difficulties during installation or set up please, do not hesitate to contact us. We will be very glad to attend you and will guide you to achieve your complete satisfaction with your new equipment.

Esperando sea de su agrado. Hoping it to be of your pleasantness.

Le saluda atentamente, Yours sincerely,
Servicio técnico-comercial. Technical-commercial service.
GAB Sistemática Analítica SL



1. Características / Characteristics

- **Unidad portable, compacta y en inox**
Portable, compact and stainless steel unit
- **Prensado semi-automático del 100% de la uva**
Semi-automatic pressing of the 100% of the grape
- **Rendimiento de prensado del 60%**
Pressing performance: 60%
- **Muestra homogénea, representativa y repetitiva**
Homogeneous, representative and repetitive sample
- **Fácil limpieza**
Easy cleaning

2. Configuración del equipo / Equipment configuration

1	Unidad Uvapress Uvapress unit	ref. 1010031
1	Manual de instrucciones. Instructions manual	

3. Material relacionados / Related material

1	Taladro recargable Rechargeable drill	ref. 0003040
1	Mostomatic GAB Mostomatic GAB	ref. 1010033
1	Papel limpieza Cleaning paper	ref. 1012030
1	Vaso vidrio 250 ml 250 ml glass cup	ref. 3026149
1	Pinza "Ebu" "Ebu" clamp	ref. 0002002

4. Comentarios / Comments

El Uvapress es una original prensa de uva, compacta, portátil y fabricada en inox por lo que le confiere una larguísima vida útil. Su función es facilitar y profesionalizar el muestreo y el prensado de uva para los controles de maduración ya que siempre aplica la misma fuerza de prensado: uniforme, total sobre todas las bayas y homogénea con un rendimiento del 60%; obteniendo así un mosto sin pepitas y sin hollejos bastante más limpio y rápido que si se hiciera el mismo trabajo de forma clásica. Uvapress is an original grape

press, compact, portable and made of stainless steel, which confers it a very long shelf life. Its function is to facilitate and professionalize sampling and pressing of grapes for ripening controls since it always applies the same pressing force: uniform, total on all berries and homogeneous with a yield of 60%; thus obtaining a must without seeds and without skins much cleaner and faster than if the same work were done in a classical way.

El trabajo se completa con una rápida filtración posterior con el Mostomatic GAB para poder usar la muestra en laboratorio sin obstruir ni falsear la medida en ningún equipo de laboratorio. The work is completed with a rapid subsequent filtration with the Mostomatic GAB to be able to use the sample in the laboratory without obstructing or falsifying the measurement in any laboratory equipment.



5. Instrucciones / Instructions

01. Añadir los granos de uva dentro del colador hasta alcanzar el límite superior. Tapar con el émbolo y girar en sentido horario para cerrar con el cierre bayoneta. Add the grape grains into the strainer until the upper limit is reached. Cover with the plunger and turn clockwise to close with the bayonet closure.

02. Asegurar que la pinza está cerrada. Ensure that the clamp is closed.

03. Conectar el émbolo al taladro como si de una broca se tratase. Connect the plunger to the drill as if it were a drill.

04. Coger el equipo por el asa y girar el taladro en sentido horario. Procurar ir más lentos cuando nos acerquemos al final. La uva ya estaría prensada. Take

the equipment by the handle and turn the drill clockwise. Try to go slower when the end is approached. The grape would already be pressed.

05. Desconectar el taladro del émbolo. Disconnect the drill from the plunger.

06. Destapar el émbolo girando en sentido antihorario y desechar los hollejos restantes. Uncover the plunger by turning counterclockwise and throw away remaining skins.

07. Abrir la pinza y dosificar el mosto en un vaso de vidrio, preferiblemente de unos 250 ml. Open the clamp and dose the must in a glass cup, preferably about 250 ml.

08. Para un nuevo prensado de la misma uva repetir los pasos 01-08. For a new pressing of the same grape repeat steps 01-08.

9. Para proceder a su limpieza sacar el colador y desechar los hollejos restantes. Finalmente pasar agua (preferiblemente caliente) entre la rejilla mientras se dan unos golpecitos y se friega con la mano. Pasar agua al resto del equipo y listos para un nuevo prensado. To clean it, remove the strainer and throw away the remaining skins. Finally, add water (preferably hot) between the grid while tapping and rubbing with your hand. Add water to the rest of the equipment and ready for a new pressing.

6. Observaciones / Observations

Quando se llega al extremo final o inicial con el taladro procurar ir cada vez más lentos para que no nos salte de las manos. When the final or initial end is reached with the drill, try to go slower so that it does not jump out of our hands.

Quando se llena el colador, si no caben suficientes granos se pueden apretar con los dedos o bien con la ayuda del émbolo para acabar de llenar con los necesarios. When the strainer is filled, if there are not enough grains, they can be pressed with the fingers or with the help of the plunger to finish filling with the required ones.

Si con una operación no basta, repetir el proceso de llenado y prensado de uva sin necesidad de limpiar el equipo con agua. If an operation is not enough, repeat the grape filling and pressing process without the need of cleaning the equipment with water.

Para vaciar el mosto, cómodamente del Uvapress, sacar el colador para evitar un posible vacío. To empty the must, comfortably from the Uvapress, remove the strainer to avoid a possible vacuum.

Limpiar el equipo preferiblemente con agua caliente. Clean the equipment preferably with hot water.

7. Garantía / Warranty

Todos los equipos disfrutan de 2 años de garantía contra defectos de fabricación excepto malos usos. All instruments have a warranty of 2 years against manufacturing defects except misuse.

La garantía no cubre fungibles tales como resistencias o roturas de vidrio excepto que este tenga defectos de fabricación. Warranty does not cover consumables such as heating elements or breaks of glassware except that this have manufacturing defects.

Queda invalidada la garantía por cualquier manipulación del tornillo de seguridad o mal uso del instrumento. Para evitar el mal uso del instrumento siga las instrucciones del equipo o consúltenos si tiene alguna duda. Warranty will be invalid if any manipulation in security screw is done or misuse of the instrument. To avoid misuse of the instrument please follow the instructions of the equipment or contact us if any doubts are risen.

No se aceptarán reclamaciones pasados 15 días
Reclamations will not be accepted after 15 days.

No se aceptarán devoluciones si no se recibe el instrumento en perfectas condiciones (sin manchas, arañazos, suciedad,...) y en su embalaje original.
No returns will be accepted if the instrument is not received in perfect conditions (without stains, scratches, dirtyness,...) and in its original package.

Las devoluciones aceptadas tendrán un demérito del 20%. Accepted returns will have a 20% loss in price.

Toda reparación tiene una garantía de 6 meses.
All repairation has a warranty of 6 months.

Los instrumentos a reparar se recibirán a portes pagados, bien embalados y sin piezas de vidrio, no aceptando así portes debidos. En tal caso se devolverá el paquete. Instruments to be repaired will be received at prepaid shipment costs, well packed and without glass components thus not accepting shipment to be paid. In that case packet will be returned.

Las reparaciones se efectuarán aceptando previamente el presupuesto. Reparations will be done accepting previous proforma.

Todo producto sale testeado y bien embalado de fábrica. Si el producto llega con roturas reclame inmediatamente al transportista. GAB Sistemática Analítica S.L. no es responsable de los desperfectos ocasionado por el transporte. All products are tested and shipped well packed from factory. If the product arrives broken please complain immediately to the courier. GAB Sistemática Analítica S.L. is not responsible for possible damage done by shipment.

Todos los instrumentos se prueban antes de ser enviados por lo que algunos podrian contener restos de agua. All instruments are tested before being shipped so some might contain traces of water.

